

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

6 OLDAL (értékelt adóval) 150 AGORA TEL-AVIV, 1976. AUGUSZTUS 5., CSÜTÖRTÖK 8535. szám

## »REPÜLŐGÉPRABLÁS-INCIDENS« UGANDA ÉS FRANCIAORSZÁG KÖZÖTT

Idi Amin állítólag el akarta rabolni az Air France egyik teherzállító gépét — Air France: Puszta sajnálatos félreértés történt — Békéltető tárgyalások Uganda és Kenya között

Párizs. (IFP). — Tegnap „repülőgéprablási incidens” történt Uganda és Franciaország között. Olyan hírek terjedtek el, hogy az ugandai hatóságok megkísérelték leszállásra kényszeríteni Entebbében az Air France egyik teherzállító repülőgépét, a pilóta azonban nem teljesítette a vezérlőtorony utasítását és elmenekült. A francia rádió tudósítja azt is tudni vélte, hogy Idi Amin személyesen adta ki az utasítást arra, hogy leszállásra kényszerítsék a francia gépet.

Később azonban az Air France párizsi központja nyilatkozatot adott ki, mely szerint félreértés történt és Uganda nem akarta leszállásra kényszeríteni a gépet: A pilóta összeköttetésbe lépett az entebbei vezérlőtoronnyal, hogy helyzetjelentést kérjen, az ügyletes légiforgalmi ellenőr pedig azt hitte, hogy leszállási engedélyt kér. Ilyenértelmű utasítást adott, amelyet azonban a pilóta rosszul értelmezett és közben már menekülésszerűen elhagyta Uganda légterét.

Az Air France hangsúlyozta, hogy Ugandával az incidens után helyreállt a normális kapcsolat, és azóta már szállt egy francia gép Entebbébe.

Az ügyvel kapcsolatban megjegyezték egyébként, hogy Franciaország még nem fizette meg azt az összeget, amit Idi Aminnak ígért az elrabolt és Enteb-

gáció érkezett Idi Amin magánrepülőgépén Nairoriba. Kenyai források szerint a tárgyalások napirendjén „azok a problémák szerepelnek, amelyek feszültséget okoztak a két ország között”.

Az újságírókat nem engedték be a megnyitó ülésre és nem ismeretes, hogy mennyi ideig tarthatnak a megbeszélések. Ez az első hivatalos érintkezés a két állam között a Jonátán-akció óta.

Hivatalos kenyai tényezők kifejezésre juttatták azt a vélekedést, hogy ha Uganda valóban normalizálni akarja kapcsolatát Kenyával azzal a céllal, hogy el-

hárítsa a háború veszélyét Kelet-Afrika felől, úgy hozzá kell járulnia a Kenya által javasolt, hét pontból álló „béketervezet”, mely magában foglalja többek között a kenyai fegyveres erők visszavonását a két ország határától.

### FÁTÁCH-HÁLÓZATOT LEPLEZTEK LE — 24 LETARTÓZTATÁS TÖRTÉNT

Nyolc gyújtogatást és hét robbantást követtek el a hálózat tagjai

A hadsereg szóvivője közli: A biztonsági hatóságok leleplezték egy Fátách-hálózatot, amely Ramallah, Söchemben, Tul Káremben és Dzszeninben működött. 24 személyt letartóztattak.

Nyolc gyújtogatást és hét robbantást tulajdonítanak ennek a hálózatnak Izraelben és a területeken. Így többek között ennek a hálózatnak tagjai helyezték el a robbanóanyagot 1976 január 9-én a jeruzsálemi Rámát Eskol-negyedben, amikor is a robbanás hat sebesült és anyagi károkat okozott.

A letartóztatottaknál 13 gyújtóbombát és különböző fegyvereket találtak. A biztonsági hatóságok tovább folytatják a nyomozást az ügyben.

### RABIN ELNÖKLETE ALATT Az izraeli arabok helyzetéről tárgyalt a különleges miniszteri bizottság

80 tagu közeleti bizottságot létesítenek a problémák folyamatos megvitatására — A célkitűzés: Fokozni az arabok bekapcsolódását a gazdasági és társadalmi életbe

Jeruzsálemben tegnap megtartotta ülését az a miniszteri bizottság, mely Jicchák Rábin miniszterelnök irányítása alatt az Izraelben élő arabok ügyével hivatott foglalkozni.

A kormány ez év májusi határozata értelmében közeleti tanácsot létesítettek, amely az izraeli állampolgárságú arabokkal összefüggő valamennyi tevékenységre vonatkozólag tanácsokkal és irányelvekkel szolgál a kormány illetékes tisztségűinek. A miniszteri bizottság tegnap ülésén ennek a közeleti tanácsnak a munkamódszereit és konkrét tennivalóit tárgyalták. A többi között kimondták, hogy a tanács feladata:

- Fokozni az izraeli arabok bekapcsolódását az állam gazdasági és társadalmi életébe;
- Kimélyíteni az együttműködést és kölcsönös kapcsolatot zsidók és arabok között az államon belül.

A közeleti tanács, amelynek élén hivatalból a miniszterelnök áll, 80 tagú lesz. Ezek fele arab. A miniszteri bizottság foglalkozott annak a szakértői csoportnak a javaslataival is, amely bizonyos földterületekkel összefüggő problémák rendezésére irányította a javaslatokat és utasítást adott a végrehajtó szerveknek, hogy ennek megfelelően járjanak el. Ez azt jelenti, hogy a többi között békéltető bizottságot létesítenek, amelynek hivatása, hogy egyezkedjék kompromisszumos megoldást találni a földterü-

## Betár-iffjak Áv hó 9 alkalmából Imádkozni akarnak a Templomhegyen — rendőrségi engedély nélkül

Hillél rendőrminiszter és Ráfáel vallásügyi miniszter elutasította kérésüket — Goren áskénáz főrabbi: „Zsidók jogosultak a Mória hegyén ájtatoskodni” — Jozsef szefárd főrabbi: „A hálachá tiltja!”

A Nyugati Fal előtti térségen tegnap este és éjjel tízezekre menő tömeg imádkozott Áv hó 9-ike, tehát a Szentély lerombolásának emléknapja előestéjén.

Ma, tisá-beáv reggelén Betár Szalamon, a jeruzsálemi városi ifjak csoportja kísérletet tesz, hogy egy minijánig terjedő gyülekezet imádkozást tartson a Templom-hegyen, jöhetnek Slomó Hillél rendőrminiszter és dr. Jicchák Ráfáel vallásügyi miniszter elutasították a Betár-iffjak részét a Mória-hegyen való imádkozás engedélyezésére. Hasonlóképpen negatív álláspontot helyezkedett Jeruzsálem helyettes rendőrpáncsnoka, aki közölte,

hogy a közrend fenntartása érdekében nem engedélyezi a zsidó ifjak imádkozását a Templom-hegy egyetlen pontján sem.

A Templom-hegyen való imádkozás kérdése időközben újabb közéleti polémia tárgya. Gerson

istentiszteletet. Szalamon hangzottatta azonban, hogy a Betár-iffjak engedelmeskedni fognak a rendőrök utasításainak és gondosan elkerülik a hatóságai közegekkel való összeütközést.

Dr. Ráfáel vallásügyi miniszter elutasító álláspontja a Templom hegyen való imádkozás kérdésében annál is inkább figyelemreméltó, mert a Májórv jelen tése szerint Slomó Goren országos áskénáz főrabbi azon nézetének adott kifejezést, hogy van több olyan hely a Templom-hegyen, ahová zsidóknak szabad a bemenetel és az imádkozás a hálachá értelmében.

Ezen nézetét Goren főrabbi Geula Kohén (Likud) képviselő-nővel közölte, aki felvilágosítást kért a főrabbitól álláspontjáról ebben az ügyben. A képviselőnő azzal indokolta kérdését, hogy dr. Ráfáel vallásügyi miniszter Szalamon városi tanácsoshoz küldött levelében Ovadá Jozsef szefárd főrabbihoz hivatkozik, aki — állítása szerint — tilosnak minősíti a Templom-hegyre való felmenetelt és az ottani ájtatoskodást.

Levelében a vallásügyi miniszter azt írta még, hogy Goren főrabbitól is véleményt kért ebben az ügyben, de „nem kapott választ”.

Goren főrabbi csak annyit közölt vele, hogy a főrabbinatusi tanács még nem összegezte tárgyalását ebben a kérdésben. „Dr. Ráfáel miniszter egyáltalán nem fordult hozzám és nem kérte ki véleményemet, hogy szabad-e imádkozni a Templom-hegyen, vagy sem. Ha a vallásügyi miniszter megkereséssel fordult volna hozzám, világos választ adtam volna” — közölte Goren főrabbi Kohén képviselő-nővel.

Erdembeleig pedig hozzátette, hogy „a halachában járatos minden bölcs tudja, hogy szabad felmenni a Templom-hegyre és ott imádkozni, hiszen Rámahám és Izrael más bölcsői szintén ájtatoskodtak ott.”

Tegnap este és ma, a gyásznappal kimenetelig, a mozik, színházak, éttermek és szórakozóhelyek zárva vannak.

A zavargások tegnap hajnalban kezdődtek, amikor tüntető csoportok jelentek meg az autóbusz- és vasútállomásoknál, felszólítva a munkásokat, hogy ne menjenek munkahelyükre, hanem maradjanak Szwetoban és csatlakozzanak a „nagy meneteléshez”.

A városban kívül dolgozó mintegy 150 ezer szowetoi néger munkás közül csak mintegy 40 százalék jelent meg tegnap munkahelyén. Megfigyelők szerint, ha tovább tartanak a zavargások és a tüntető négernek nem folytatják munkájukat, úgy ez súlyos következményekkel járhat mert a fehér üzletemberek jelentős része kizárólag néger munkaerőtől függ. A helyi rendőrség erősítést kért.

## FELUJULTAK A VÉRÉS ZAVARGÁSOK DÉLAFRIKÁBAN

A rendőrség belelőtt a tüntető tömegbe — Szentanuk szerint három halálest történt — Zúrzavaros állapotok az egymillió lakosu néger Szwetoban

Johannesburg. (Reuter, UPI, IFP). — A délafrikai Szwetoi néger városban ismét felújultak a zavargások. A rendőrség belelőtt a tüntetésre szervezkedő mintegy 20 ezer főnyi néger tömegbe. Szentanuk szerint három tüntető életét veszítette, 18 megsebesült. A délafrikai rendőrség ezzel szemben azt állítja, hogy egyetlen halálest sem történt, a sebesültek száma pedig csak 13.

A hatóságok megnyugtató nyilatkozatai ellenére, miszerint uralják a helyzetet, az egymillió lakosú Szwetobából érkező nem hivatalos jelentések szerint a városban zúrzavar uralkodik. Tüntető csoportok vonulnak végig az utcákban, autókát gyújtanak fel, üzeletek fosztogatnak.

A fehér lakosokat, beleértve az újságírókat is, figyelmeztették, hogy ne menjenek Szwetoba. Laptudósítók szerint a rendőrség már többször nyitott tüzet a tüntetőkre a városban. A tüntetők követelik többek között azoknak a diákvézereknek szabadlábba helyezését, akiket a hét héttel ezelőtti zavargások során tartóztattak le. Ekkor 176 ember vesztette életét. A szowetoi rendőrség parancsnoka azt mondta, megpróbálta rábírn a helyi néger vezetőket, hogy csillapítsák le a diákokat, eddig azonban nem sok eredményt. A rendőrpá-

### KISSINGER EGYHETES KÖRUTRA INDULT

Londonban Callaghanal tárgyalt — Elnökök az iráni-amerikai közös gazdasági bizottság ülésén

Washington (Reuter). — Henry Kissinger amerikai külügyminiszter hétnapos körútra indult, melynek során Angliát, Iránt, Afganisztánt, Hollandiát, Pakisztánt és Franciaországot érinti.

Kissinger tegnap érkezett az angol fővárosba, ahol megbeszélést folytatott Callaghan miniszterelnökkel. Amerikába való visszatérése előtt meg Hollandiába és Franciaországba. Holnap, pénteken találkozik a perzsa sahhal, szombaton pedig elnököl az iráni-amerikai közös gazdasági bizottság ülésén.

A sah rövid idővel ezelőtt élesen bírálta az Egyesült Államokat, amiért az szerinte „felesleges garanciákat” követel az országának szállítandó nyolc atomerőmű teleppel kapcsolatban. A kilencmilliárd dolláros keretben folyó ügylet tárgyalásai az amerikai követelés miatt megszakadtak. A sah feltételezhetően attól tart, hogy ha Jimmy Carter kerül az elnöki székbe, Iránnak nehézségei támadnak majd Amerikával fegyverszállítások és atomerőmű-

### Carter Fordot kritizálja

Manchester, New-Hampshire. (IFP). — Jimmy Carter demokráta elnökjelölt tegnap élesen bírálta Ford elnököt. Azzal vádolta, hogy a választási kampány hevében „több figyelmet szentelt a Kansas Cityben megtartás ra kerülő republikánus kongresszus delegátusai szimpátiájának elnyerésére, mint az államüggyekre.”

Beirut (Reuter). — A libanoni arab szakadár hadsereg tegnap megerősítette, hogy az „UNO égisze alatt érintkezést tart fenn izraeli tisztekkel”.

### SZUDANBAN KIVÉGEZTEK 81 FELKELŐT

Részvettek a Numeiri-ellenes sikertelen felkelésben — 11 más résztvevőt életfogytiglanra ítélték

Chartum (UPI, Reuter). — AA vádirat szerint a lázadók Lidzsáfer Numeiri elleni sikertelen felkelés résztvevői közül 81 embert halálra ítélték és kivégezték — közölte tegnap a hivatalos szudáni hírszolgálati iroda. — Rajtuk kívül 14 személyt életfogytiglanra, egyet pedig tízévi fegyházra ítélték.

232 további vádlott ügyében még nem hirdettek ítéletet. Közöttük van Mohammed Nur-Száád ezredes, akit a felkelési kísérlet vezetőjeként emlegetnek.

### A SZOVJET NAGYKÖVETSÉG TALÁLKOZNI AKAR KORCSNOJJAL

Holland szöveg: „Korcsnoj azzal találkozik, akivel akar” Hága. (UPI, IFP). — A Szovjetunió hollandiai nagykövetsége azzal a kéréssel fordult a hágai hatóságokhoz, tegyük lehetővé, hogy a nagykövetség megbízott-

ja találkozzon Viktor Korcsnoj sakknagyemmel, aki, mint jelentették, menedékkert kért és kapott a holland hatóságoktól. Holland hivatalos szöveg az üggyel kapcsolatban azt mondta, hogy a nagykövetség kérését továbbították Korcsnojnak, „aki szabad ember és senki sem kényszerítheti, hogy azzal találkozzon, akivel nem akar.” Korcsnoj, aki esélyes jelölt az 1978-as sakkvilágbajnoki címre, egyelőre fél éves vizumot kapott a holland hatóságoktól.

FÜRDŐKÁDOK UJÁ EMAILIROZÁSA  
"ZEEV"  
T-A, Tel. 938862, 625110  
JERUSALEM, Tel. 021522765  
HAIFA, Tel. 041526622  
FELÜLTÁS MINDEN SZHIBEN  
Garancia és kivételmentes az egész országban

Mély fájdalommal tudjuk, hogy szeretett férjem, apánk, testvérem, nagyapánk, rokonunk  
**STEINHERZ JECHIEL (Miki) ügyvéd**  
Gyulafehérvár — Tel-Aviv — Petách-Tikva  
hirtelen elhunyt.  
Temetése holnap, pénteken, augusztus 6-án délután 1 órakor a petách-tikvai Szezula temetőben. (88-as autóbusz Petách-Tikváról.  
Találkozás a temető-bejáratánál.  
**A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

שולם  
147  
תל-אביב-101

שולם  
147  
תל-אביב-101

שולם  
147  
תל-אביב-101



# E L É G I A

Irta: JEHUDA HÁLEVÍ

(Kosztolányi Dezső fordítása)

Cion, nem is gondolsz már fiaidra  
kik tébolyognak messze, porba-sárba  
s délről-északról békét integetnek,  
szegény rabok, karjukat kitárja.  
Hermon lankáin nem sír úgy a harmat,  
mint aki sír térted, a sok árva.  
A hánatód, mint bús sakál ivólióm,  
de megváltásod úgy zeng, mint a hárfá.

Itt ténjeregnek rongyban saru nélkül,  
sivatag csarnokait bejárva,  
hol rejtgették a frigláda kincsét,  
s az angyaloknak csillant fényes árnya,  
kitépném a hajam, e henyé díszet is,  
idedobom e roppant sírra hányva,  
Nem kell az étel, az ital a számnak,  
mert oroszlánt mar puszták éhkutyája.

Bethel, rád vágyom, Máchánájim, Peniél,  
Isten ironja megszentelt határ-ja,  
kaputok akár a magas égé,  
s az Ur világolt az egész határba,  
hozzá a nap, a hold, csillag fénye gyenge.  
A lelkem az ide-ide szállna,  
hogy szétömljön az áldott vidéken,  
mert az Ur lelke áradoz reája.

Nem kell a napfény könnyező  
szememnek,  
mert a sas húsát holló csőre vájja,  
de jaj-jaj, elég, fájalmak kelyhe mulj el,  
keserű méreged újra-újra fájna,  
Ahlát látom s a méreg jobban éget,  
Ahlábát látom, s üröm hull a száma.  
Cion, te szépség, kincsek-kincse ékk,  
téged szomjuhoztunk te drága-drága.

Királyi város, Isten drága széke  
Hol szolgál a fényes trónra már ma,  
jaj csak bolyonghatnék ittegyamagamban,  
lábam minden zeget-zugot bejárna,  
hol prófétáknak megjelent az Isten,  
oda röpit a vágyam könnyű szárnya,  
bocsánatot kérnék a föld porától,  
a port- a földet, a követ megáldva.

Ami neked fáj, fáj nekiünk drága-drága,  
S az örömd az életünk virága,  
Rab gyermekeid epezednek érted,  
kapud felé borul le aki árva.  
Nézd hegyről völgyre terelik a néped,  
De nem felede aklát kőza nyája,  
reszketve fogjuk köpenyed szégyelét,  
s vágyunk oda, ahol nyíltik a palma.

Megállnék az ösök sírja mellett,  
Merengve néznék én előre, hátra,  
Hebron sírjánál hullana a könnyem,  
Fölem jérszülne erdők üde sára.  
A te porod oly édes, mint a myrrha,  
a te levedő mézes, mint az ámbra,  
és lelke lengeket felelted a széiben,  
és mézes-édes a folyóid árja.

Bábel Egyiptom mily hiú tehozád,  
eltűnt a bálványbirodalmak álma,  
a levitáid mindörökké élnek,  
de a pogányok szava pusztá láрма.  
Királyaid és papjaid nyugodtan  
tekintenek a sívó pusztaságba,  
a te nagyságodat mihez is mérjem?  
A te híred örök sziklákon áll ma.

Isten választott tégedet lakásul,  
boldog, ki benned otthonát találja,  
boldog ki vár és egykoron elért majd,  
mikor a hainál lánog, mint a fájlya,  
boldog, ki örvend a te hajnalodnak,  
boldog, aki meglel tégedet, az árva,  
és látja a te eltűnt ifjúsgod  
és veled örül a karját kitárva.

# TISÁ BÖÁV

Van-e még a világon nép, amely három héten keresztül gyászolja, siratja elvesztett hazáját, templomát, van-e még nép, amely három hónót tart évente, mert vándorbotot kellett ragadnia, van-e még nép, amely a „Siralmak” olvasásánál kicsinye, nagyja a földre kuporodik és szeme könnyeket záporoz

De csoda is?! Micsoda szavak, mondatok, mennyire szivbe-markolóak, meghatók.

„A népben bővelkedő város magános lett, aki nagy volt a nemzetek közt, urnó az országok közt, másnál lett robotoló. Mennyi hódolója volt valaha, most meg mindnyájan hűtelenek lettek hozzá ellenségéi.

Gyászolják az utak is, nem jönnek a zarándokok, sóhajtoznak a papok, a hajadonok bánkodnak.

Nagy a keserűség mindenütt, csak a szorongatók nevetnek, csak ellenségei boldogok, amidőn erőfőnlük mennek az üldözö előt.

Feldulta az Ur és nem sajnálta Jákobnak mind a hajlékait, lerombolta indulatában Jehuda lányának erősségeit, földre döntötte, megszenteltelte a királyságot és nagyjait.

Emlékezzél, meg, mi lett velünk. Birtokunk átszállt idegenekre, hazáink külföldre. Árvák lettünk, apátlanok, anyáink özvegyek. Szolgák uralkodnak rajtunk, nincs ki kezűkből kiszabadíts.

Asszonyokat bántalmaztak Cionban, hajadonokat Jehuda városában. Miért felejtés el bennünket mindig, elhagysz minket hosszú időkre?”

Hát nem facsarják ezek a szavak az ember szívét, nem fakaszják-e a szemekből a könnyek áráját?

A „Siralmak”-ban a Templom első pusztulásáról kapunk megterező képet, a Talmud a második gátlót keserű:

„Az ellenség nyolcvanezer harcosa hatolt be Betár városába és üldöztek férfiakat, nőket és gyermekeket. A férfiak kifolyt az ajtókon, a csatornákon keresztül, a ló az uttesten vérben gázolt... (Gittin 57).

R. Jochánán beszélt: Háromszáz gyerek koponyáját találták egy kővön. (U.o.)

R. Jochánán ben Zakkáj az utcán haladva, látta, amint Jeruzsálem lakosai leforrázták a szalmát és annak a levét itták. Erre megszólalt: Olyan emberek, akik már szalmalével táplálkoznak, akarják a Vespasianus hadseregét legyőzni?”

R. Eliezer mesélte: Ne lássam a vigaszunkat, ha nem láttam Nákdimon ben Gurjon (Jeruzsálem leggazdagabb lakosa) leányát, amint (a nagy éhség miatt) Akkón a lovak patái alól árszemenyét szedgetez.

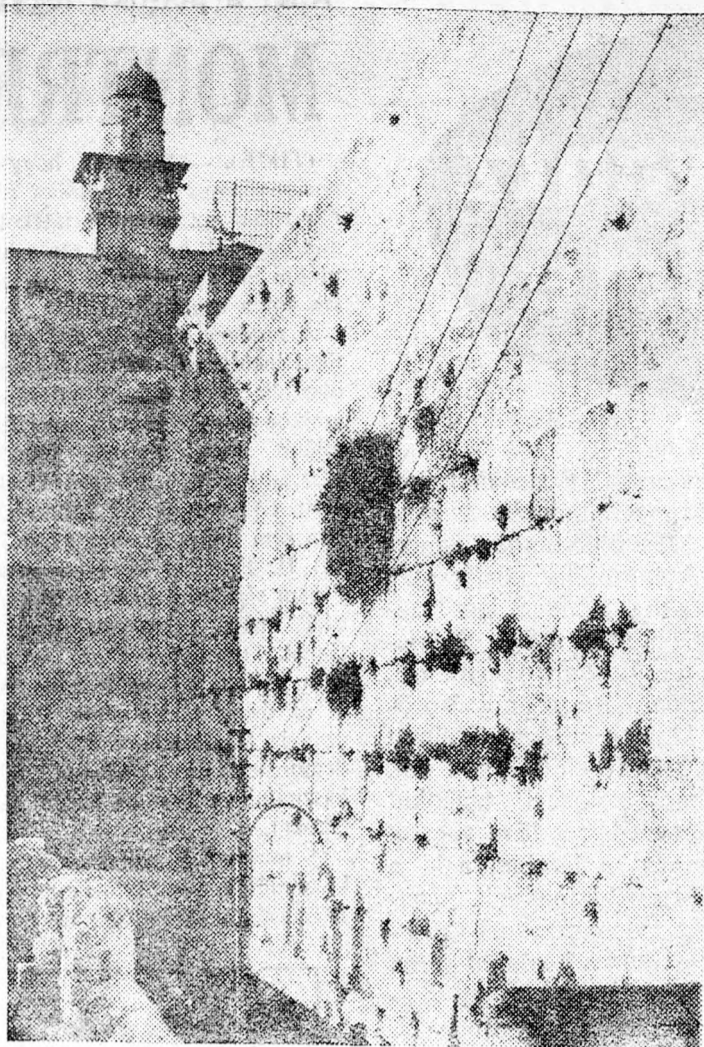
R. Simon ben Gámliel mondja: Amióta elpusztult a Templom, nincs nap, hogy ne hozzón átkot.”

De taláunk a Talmudban vizsgálató szavakat is: „Azon a napon, amelyen elpusztult a Templom, született a Messiás.”

„Fizesse meg a kárt, aki a tüzet gyújtotta.” (Smot 22,6). Szólott a Szent, áldassék: Nekem kell megfizetnem a tüzet, amit meggyújtottam. En gyújtottam Cionban a tüzet és én is fogom felépitni tüzből, amint írva van: „En pedig leszek neki, ugymond az Örökkévaló, tüzesfal gyanánt köröskörül és dicsőségül leszek benne.” (Zechárja 2,9. Bává Kámá 40).

De az a nép, amely kétezer éven keresztül így tudta a hazáját siratni, gyászolni, meg is érdemli, hogy szülföldje újra feltámadjon romjaiból. Az égi biztatás alakot öltött, az ősi föld virulásnak indult, hősöket szült.

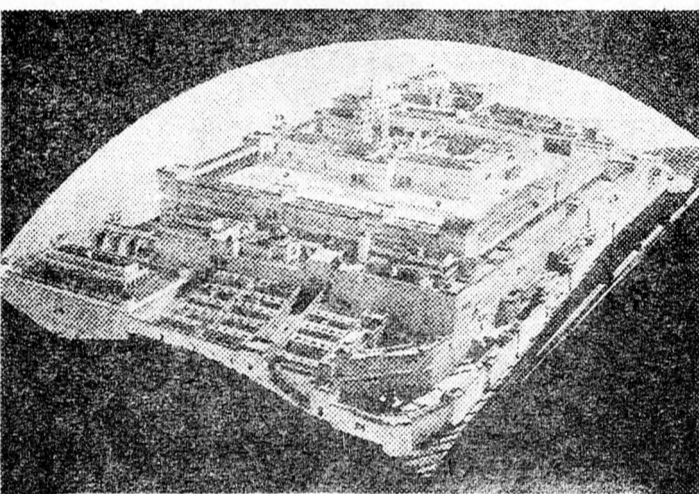
LÖWENKOPF KALMÁN



A SIRATÓ FAL

Kétezeröttszáznegyvennégy évvel ezelőt Nebukádnecár, Babilónia királya, ő maga és nagy hatalmának egész serege tábort ütött Jeruzsálem falai alatt, ostromgépeket épített ellene és körülzárta. Cid-kijáhu király uralkodásának 9-ik esztendejében kezdődött az ostrom és három évvel később, uralkodásának 12. esztendejében az éhség legyőzte a várost. Az 5. hónap 9. napján, av hó 9-én áttörték a falat és felgyújtották Isten házáat, a király palatáját, Jeruzsálem valamennyi hajlékát, a város falait köröskörül lerombolták és megmaradt lakóit száműzetésbe hurcolták a babilóniaiak. A templom kincsét, szent edényeit zsákmányul magukkal vitték és csak a szegény népből hagytak itt annyit, amennyi elég a szőlők és a borpincék ápolására. Így olvasunk a királyok könyvének utolsó fejezetében. És 500 évvel később, körülbelül 7046 évvel ezelőt ugyanezen a naptári napon az akkori legnagyobb hatalom, Róma, ugyancsak három esztendőig hába ostromolta a várost, csak amikor már bent az éhség teljesen legyengítette a népet és a nyomor mellett a belső békétlenség és a fertőző betegség is pusztította a védők seregét, és erejét, av hó 9-én elfoglalták a rómaiak a várost és csak így, az egyik tiszt egyéni akciója folytán felperzelték a második szentélyt. Ez Titus diadalmenetét tartott Rómában, diadala emlékére megépítette a híres diadalívét, amelyet a nagy győzelem emlékére úgy hirdette világra szóló győzelmet: „Judea káptá”: zsidó ország nincs többé és nem is lesz, ami maradt rab-szolgák és pusztaság csupán.

És azóta a zsidó népnek egyetlen pöre van az Istenével: ez a másodszor is lerombolt szentély. És mert tudjuk, mert nem is lehet másként, ezt a szentélyt sem az ellenség perzselte fel — hol van neki ahhoz ereje, — hanem büneink miatt maga Izrael Istene. Nem szününk igazán kérni tőle a szentélyt. Igazán tele voltunk szenvedésekkel, mint nép az elmúlt 2000 év alatt. Lett volna mivel teletölteni az imádságos könyvet, amikor Istenhez fordultunk. Kérhettünk volna például



A TEMPLOM-HEGY — FÉNYKORABAN

Három sztrájk — három különböző gazdasági szektorban. Ennek ellenére mégis két közös nevezőjük van. Az egyik: ezáltal nem munkások, vagy tisztviselők sztrájkolnak; másodsor: mindhárom sztrájk az értéktoőbb let-adó ellen irányul. Az új adó nem tehát, amelyet az ország minden polgára — akár tetszik, akár nem — hűsége sen megfizet, céltalált. A behajtása során ugyanis kiderült majd, hogy a szóbanforgó gazdasági tényező jövedelme, vagy keresete mennyiben felel meg az eddigi adóbevallásnak, mert büntetés terhe mellett kötelesek üzleti könyveket vezetni. Ha sokan az országban nem tekintik az adó csalást büncselekménynek, mindenesetre tudják, hogy az üzleti könyvek meghamisítása kifejezetten törvénybe ütközö büncselekedet.

Kezdjük a taxisoförökkel. Tíz nappal ezelőt bejelentették, hogy nem tekintik magukat a kincstár egyszerű adóbehatójájának és ezért közölték, hogy a városközi séruttaxi járatokon az autóbüszjegy árért szállítják az utasokat. Első pillanatra úgy tűnt, hogy végre egy sztrájk, amely nem a nagyközönség rovására történik. Két napon át az autóbüszjegy árért szállították az utasokat, de a harmadik napon a soförök fellázadtak a sztrájkot hirdető sajtó szervezői ellen és egyszerűen nem je-

## NAPRÓL NAPRA

# HÁROM SZTRÁJK

lentek meg a munkahelyükön, az állomásokon. Ennek egyenes következményeként az utasok hopton maradtak és kénytelenek voltak borsos árat fizetni a sztrájkoló taxisoföröknek, akik főleg a rövidebb járatokon borsos áratok hajtottak be a tüző naptól és az órákig tartó sorban állástól elcsigázott utasoktól.

Két napig nem volt séruttaxi a rövid járatokon (a hosszabb járatokon soha nem volt lényeges különbség az autóbüszjegy és a séruttaxi viteldija között). A harmadik napon a taxisoförök képviselői kapituláltak és utasították a soföröket, hogy a törvényesen jóváhagyott viteldijukat kérjék, de ne hajtsák be az értéktoőbbet adót. Ezután ismét megjelentek a taxik és helyre állt a normális közlekedés.

Egyes vonalakon az Egged ki használta a taxisoförök „pozitív sztrájkját” arra, hogy bosszút álljon a séruttaxi használó közönségen. Csökkentették a járatok számát, hosszú sorok képződtek az autóbüsz-állomásokon és... a munkából hazatérő dolgozóknak-utasoknak nem volt más választásuk, mint vagy órá-

kon át várakozni holtfáradtan a tüző napon, vagy pedig egészségük érdekében special-taxival utazni.

Ez a furcsa sztrájk nem sokat segit a soförökön, mert az adót mindenképpen behajtják rajtuk. A törvény ugyanis nem kötelezi a kereskedőket és a szolgáltatókat arra, hogy az értéktoőbbet-adóval a fogyasztót terheljék. Ha akarják fizethetik a saját zsebükből is...

A kiskereskedők, elsősorban a füzeresek érdekképviseletai és szervezetei sztrájkjal fenyegetőznek. A kereskedőszervezet elnöke, Mose Perlock közölte, hogy a kiskereskedők — értsd: füzeresek — képtelenek üzleti könyveket vezetni és így az értéktoőbb let-adót sem tudják elszámolni. Ha kereskedő volnék, megsértoödnék. Nem tudom, hogy Perlock ur kereskedő létemre, miért tart annyira analfabétának. Hiszen mindig villámgyorsan pontosan ki tudtam számítani, ha egy gramm turvól, vagy sajttal többlet mértem, hogy egy agorával többlet kell

# nemzeti gyászunk napja

Irta: Dr. BERG JÓZSEF

egy kicsit kevesebb pogromot, a kultúrát hangoztató európai népektől, valamivel kevesebb üldözést. Kevesebb mártírhalált. Néha egy nagyobb falat kényeret vagy egy kis emberi jogot is, ha keveset is: de mi folyton és minden imádságunkban csak a város emeletét, a templomot, a hazatérést, Dávid királyságát, a feltámadt országot.

Az esküvőn eltörünk egy poharat, vagy értékes edényt: ezért, hogy a legnagyobb emberi örömben is emlékez arra, Te, zsidó ember, hogy Jeruzsálem romokban van, mint az eltört pohár, és csak akkor szabad majd teliszájjal örülni, ha majd a város felépül, ha majd az utcáin megint hallani menyasszonyok énekét és a vőlegénynek üjongását, ha felépül a szentély. A házunkban a keleti falon egy darabot mázolatlanul, festetlenül hagyunk, emlékül a szent romra és azért is, hogy Kelet felé fordulva imádkozunk csendesen háromszor naponta megint csak nem a márt, a mi gondunkért, hanem a városért és a szentélyért. Az ékezes utáni imában — igen gyakran a rövid étkézes után is hosszú imádságban — egy pár jó szót, ha szólnak az enniválóért, amit minden élő kap az Istentől, az ima többi részében megint csak a város, a szentély, a nép és az ország az, amit kérünk, — szinte követelünk. Az egészen vallásos zsidó pontosan éjféltor: amikor talán legjobban elérhető az Isten és amikor a meghalt szellemek is csatlakozhatnak imánkhoz, leszáll az ágyról, leül szobájá földjére és mint ahogy gyászolják a legközelebbi családtagokat, úgy gyászolja meg minden éjszaka a szentélyt, a várost, a falakat, Ciont. És miközben azt sem tudja lesze-holnap szabadsága, vagy akár élete, van-e magának, családjának egy falat kenyere, egészsége, biztonsága: sir és a következőképpen könyörög: Istenem, Istenem, mikor kelsz már fel, hogy megszánd büneinket és megkönyörülj Cionon és felépítsd Jeruzsálem falait? És csakhogy megtudd menyire terjedhet az a szent örület, és hogy méginkább tele legyen szived há-

lával azért, mert Isten végülis meghalatta és hazahozta az ő népét és mert épül, egyre szépül Cion és Jeruzsálem, hadd mondjuk még el azt is, hogy a zsidó önmagát az Isten népének és az ő seregének érzi. És mint hűseden imádságunkban csak a város emeletét, a templomot, a hazatérést, Dávid királyságát, a feltámadt országot. Az esküvőn eltörünk egy poharat, vagy értékes edényt: ezért, hogy a legnagyobb emberi örömben is emlékez arra, Te, zsidó ember, hogy Jeruzsálem romokban van, mint az eltört pohár, és csak akkor szabad majd teliszájjal örülni, ha majd a város felépül, ha majd az utcáin megint hallani menyasszonyok énekét és a vőlegénynek üjongását, ha felépül a szentély. A házunkban a keleti falon egy darabot mázolatlanul, festetlenül hagyunk, emlékül a szent romra és azért is, hogy Kelet felé fordulva imádkozunk csendesen háromszor naponta megint csak nem a márt, a mi gondunkért, hanem a városért és a szentélyért. Az ékezes utáni imában — igen gyakran a rövid étkézes után is hosszú imádságban — egy pár jó szót, ha szólnak az enniválóért, amit minden élő kap az Istentől, az ima többi részében megint csak a város, a szentély, a nép és az ország az, amit kérünk, — szinte követelünk. Az egészen vallásos zsidó pontosan éjféltor: amikor talán legjobban elérhető az Isten és amikor a meghalt szellemek is csatlakozhatnak imánkhoz, leszáll az ágyról, leül szobájá földjére és mint ahogy gyászolják a legközelebbi családtagokat, úgy gyászolja meg minden éjszaka a szentélyt, a várost, a falakat, Ciont. És miközben azt sem tudja lesze-holnap szabadsága, vagy akár élete, van-e magának, családjának egy falat kenyere, egészsége, biztonsága: sir és a következőképpen könyörög: Istenem, Istenem, mikor kelsz már fel, hogy megszánd büneinket és megkönyörülj Cionon és felépítsd Jeruzsálem falait? És csakhogy megtudd menyire terjedhet az a szent örület, és hogy méginkább tele legyen szived há-

És biztos, hogy ez a szent örület hozott haza bennünket, ez hozza haza népiük gyermekeit, vigyáz ránk harcainkban, kinyitott keze salomot és szabadságot jelent New Yorktól Entebbéig. — Minden helyzetben. És talán ennek a sok imádságnak és rengeteg hűségnek jutalmaképpen valószínűleg megrajtunk Jesásja próféta biztatása: „és megszánja Isten Ciont és megkönyörül romlodekain és teszi paradicsomká a pusztaságot és kietlenséget, mint Isten kertjét: öröm és üjongás hallatszik benne, boldogság és hála. És én hiszem, hogy ami most velünk történik, már az új szentély sarok-kőve az.

latkozatában, hogy „tulajdonképpen mit akarnak tőlünk, araboktól, amikor a zsidó kereskedők sem akarják ezt az adót megfizetni”. Van némi igazság Elias Fredsz bet-lechemi polgármester szavaiban. Rámutat a területre jövőjével, illetve jogi helyzetével kapcsolatos visszaságra. Az izraeli adófietőz polgár pénzéből nagyszabású közmunkákat hajtanak végre Judeában és Somronban (a gázai sáv kereskedői egyelőre nem sztrájkolnak), amelyek lakosai a zavaros jogi helyzet hiányában mit sem tudnak tenni saját városukért, sajátmagukért. Abban is igaza van, hogyha a zsidó kereskedő rendjén valónak találja, hogy nem fizet, akkor miért fizessen ő „a megszállt területen kényszerből élő polgár”.

Csak a fogyasztó, az egyszerű izraeli polgár nem sztrájkol, mert nem sztrájkolhat. Szüksége van élelmiszerre és a különféle szolgáltatásokra. Nem kérdik tőle, akar-e, vagy nem akar értéktoöbbet-adót fizetni. Egyszerűen behajtják rajta. A kérdés csak az, hogy a kormánynak ez a lényegében helyes intézkedés: az értéktoöbbet-adó vajon eljut-e a rendeltetési helyére. A kincstár türes kasszájába.

(Fuchs) 1976. VIII. 5 3.

ILJA EHRENBURG  
**Lasik Roitschwantz mozgalmás élete**

55.

— Könnyörgöm, ébredjen föl gyorsan! Meglopják! Miféle misztikus köd ez? Hova lettek a szemei? Hova lettek májusi üdeségű ajkai? Hol vannak szemöldökei, melyek olyan feketék voltak, mint félelem? Vagy talán én vakultam meg a várakozás nászától? Feleljen gyorsan, mert föllármázom az egész házat, hogy vigyenek a bolondok házába.

Margot a szemét dörzsölte s ijedten bámult Lasikra.

Mikor végre megértette, hogy miről van szó, szitkozódni kezdett:

— Te csibész! Csavargó! Azt hiszed, hogy amiért sikerült valakitől egy ezret lopnod, neked már mindent szabad? Mi vagyok én, egy mannequin? Talán azt akard, hogy gyermekdalokat énekeljek neked? Hülye! Azt hitted, hogy kifestett pófával alszom? Szépen! Hogy tönkre menjen a bőröm. Marha! Azt akard, hogy ezer frankért örökre elcsúfítsam magamat. Gazember!

— Pszt! Tartson egy kis színetet a listában! Már mindent értek. Maga tehát egy saftos vászon, amelynek minden centimétere hangot ad. Bizonyosan Monkin az, aki kenegeti, mert neki van a leggazdagabb palettája. Éjjel azonban olyan — mint Dreckenkopfné. Az egész különbség csak az, hogy most én adom a gombócot. Milyen szörnyűség! Hiszen maga olyan, mint a nagynénem. Csak hogy az tojjással kereskedett Gluchowban. De maga? Hogy egy asszony ilyen tiszteltreméltó korban rámban legyen és ecsettel piszkáltassa magát s egy kis család kedvéért úgy táncolhasson a kávéházban, mint egy bohó kis leány, ez már nem is olyan, mint a nyugdíj, amelyet Homelben a rokkantaknak adnak, hanem tisztára Mefisztó lélekten kacagás.

Alig fejezte be Lasik megható szónoklatát, máris a legkülönbözőbb tárgyak repültek arcába: a megvadult Margot nem válogatott a lövegekben. Egy edény szilánkjá megsebesített Lasik orrát.

Mikor Lasik lefelé haladt a lépcsőn, megpróbált nem sóhajtani: hisz a házból a földrengés dacára mindenki aludt. Már reggel volt s a házmesterné megállította:

— Honnan jön? Miért vérzik az orra? Lasik próbálta értelmesen megmagyarázni a dolgot:

— Az utóbbi időben Honbuisson Achille ur gyártmányaival üldöznek. Mit csináljon az ember? Sorsát senki el nem kerülheti. Kohn ur most össze fog szidni. Elrontottam a nadrágját, hogy az orromról ne is beszéljek. De ha nem tetszik aludni, megengedi ugye, hogy fősóhajtsak? Nem az orrom miatt sóhajtok. Az orrom már megszokta. Ugy akarok sóhajtani, mint egy filozófus, mert tökéletes szakadás történt s most nem tudom, melyik emlékek éljek tovább. Az egyik oldalon Vénusz, a másikon a munkáértelen rokkantak, együttvéve azonban — szerelmem. Ötödik emelet balra, ott él még és reszket. Ön, asszonyom, átkozott sorsomhoz hasonlít, még ez a seprő a kezében is ütésre készen áll. Mondja meg nekem, mi az élet? Mi a szerelem? Mik a kihunyó csillagok?

De oh, a házmesterné, az emelkedett bölcselkedés szárnyai helyett a végzetes seprőt lendítette meg.

34.

Kohn Louis ur huszonnyolc éves volt, de már kitűnt bölcsességével és körültekintő okosságával. Atyjától, akinek zöldszékonygyára volt, jelentékeny vagyont örökölt, melyet feszületlenül és kellemesen iparkodott elkölteni. Szerette, ha a nagy lapok helyi híreik közt megemlékeztek különcködéseiről. Lasik most annak a tengeri ráknak szerepét vette át, amelyet Kohn a Champs Elyséesen láncrafűzve szokott maga után

vonoszolni.

— Oh, maga orosz? Biztosan bolsevista. Szép. Mi megfulladunk az akadémizmusban. Már bölcsőmben ismerem Racimet. A harmadik köztársaság a szatócok uralma. Maga lesz számomra a Kelet ébresztő szava. Szemben forradalmi miszticizmus lángol. Oh, mennyire szeretném látni az önök Vörös terét, amikor a kínaiak hűségfogadalmat tesznek Marx Károly előtt és a nők lengyel nadrágban poloveci táncokat mutatnak be! Szenvedélyes hive vagyok minden váratlanoknak, a jazzbandnak, a forradalomnak és a szinkopáknak. A napokban Picetraux vicomtesse nál vacsoráztam s a fécán után váratlanul piros zászlót húztam ki a zsebemből. Az akadémikusok szeme láttára bontottam ki. Mintha fejbeverték volna őket. Még a „Figaro” is megírta, hogy kegyetlen tréfa volt. Pedig nem tréfa. A parlament fél tőlem, mert én, Kohn Louis, kommunista vagyok.

Lasik nem tudta, mit feleljen:

— Nagyon fáradtságos utazni, ha az ember nem ismeri a kanyarodókat. Az eső persze mindenütt ugyanaz, de a politikával nem ilyen egyszerű a dolog. A külseje után itélve inkább azt mondhatnám, hogy ön — a fordítottja. De ha önöknél olyan nagy a fegyelem, annál jobb. Kiewben pártfőlött voltam, de nem jól ment a dolog, de itt biztosan keresztül mászom. — Mintha én nem húzhatnék ki egy lobogót a fécánpecsenye után! Mondja, kérem, maguknál nincs ellenőrző bizottság? És maguknál szabad táncolni és oda tehetik a lábukat, ahova akarják? És nem kell egész nap kérdőíveket kitölteni? Akkor kérem, irasson be minél előbb ebben a kiváló pártsejtbe.

— Pfu! Hogy léphet be valaki egy pártba? Hisz ez azt jelenti, hogy az ember érintkezésbe jut a piszkos tömeggel. Ez éppen olyan, mintha villamoson járna az ember. Én — szellemi bolsevista vagyok. Mindent szeretek, aki Keletről jön. Különben mondja, maga nem buddhista? Kár! Az ebédőmben van egy ötödik századbeli Buddha. Imádkozhatott volna előtte. Még sohasem láttam imádkozni eleven buddhistát. Nagyon pikáns lehet. Maga zsidó? Ez nem érdekes. Ez a szatócok vallása. Miért nem lép be a katolikus egyházba? Egy szóval, jövő vasárnap én leszek az ön keresztapja s Picetraux vicomtesse a keresztanyja.

— Ha csak ennyiből áll egész szolgáltatásom — kérem! Én az igazi huszadik század embere vagyok és ha fécánt ettem utána Buddha előtt is tudok imádkozni, föltéve persze, ha előbb leírja nekem a szavakat. Ön tehát okvetlen ragaszkodik hozzá, hogy áttérjek? Jó áttérek. Azt hiszem, önöknél semmi különös operáció nem kell hozzá és értem, hogy vicomtesse-keresztanyámnak könnyebb engem megfürösztetni a misztikus vízben, mintha önt a kis szatócoknak körül kellene metélni. Puntum! És most kérem, mondja meg pontosan, tudós titkári minőségemben mi lesz a teendőm?

— Ne beszéljen olyan hangosan és olyan gyorsan, mert migrént kapok tőle. Ha beszél, mindenkinek érezni kell, hogy két szó közt kész volna unalmában meghalni. Ez sokkal udvariasabban hangzik. Keleti temperamentumnak csak néha s akkor engedjen szabad folyást, amikor a fejemmel intek. A legfontosabb dolga az lesz, hogy velem fog ebédelni.

Lasik szeme megvillant, de mert Kohn Louis nem intett a fejével, leküzdötte érzéseit. Egy vendégőbe hajtatnak. A főpincér, aki nyilván jól ismerte Kohn Louist, be sem várta a rendelést s már írta: Vízben főtt metélt és alma-kompót. Aztán ezt kérdezte:

— És mit eszik az ur?  
— Mindjárt!

Ahol a politika legyőzte a sportot

**MONTREAL — AZ UTOLSÓ OLIMPIA?**

(TIME). — Tény az, hogy a nacionalizmus és a politika rég óta részei az olimpiai játékoknak. anélkül, hogy egészen a legutóbbi időkig, végzetes kárt tettek volna bennük.

A modern olimpiák első politikai incidensét az amerikaiak okozták 1908-ban Londonban amikor is a felvonuló amerikai atléták nem hajtották meg a zászlójukat VII. Edward király előtt. (Az amerikaiak Montrealban sem hajtották meg zászlójukat II. Erzsébet királynő előtt: ő nem sértődött meg. Az akkori cári orosz uralom alatt előfinnek ugyanabban az évben nem voltak hajlandók felvonulni az orosz zászló alatt. Hitler az árja faj felsőbbrendűségének demonstrálására próbálta felhasználni az 1936-os berlini játékokat.

A múltban is voltak tüntető kivevölások és kiállítások. Az 1912-es stockholmi olimpián a

franciák és az olaszok, a szabályok körüli vita miatt, bojkottálták a vivó versenyeket. A két világháború vesztes államai nem vehettek részt az 1920-as antwerpeni és az 1948-as londoni olimpián. De soha azelőtt nem volt példa az olyan kimondottan pragmatikus politikai megfontolásokra, mint Kanada kontra Taiwan esetében Montrealban, amelyek az olimpiák jövőjére katasztrófális következményekkel járhatnak.

\*

„Önön sikereink áldozatai vagyunk”, mondja Douglas Roby, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság (NOB) amerikai tagja. „Megteremtettük a világ legnagyobb fórumát politikai demonstrációk számára. Ami a mi fórumunkon történik, nagyobbnak számít, mint az, ami az Egyesült Nemzetekben történik”. A televízió

melynek adásait, becsles szerint több, mint egymilliárd néző tekintette meg, rendkívül fontos szerepet játszott. A müncheni dráma teljes mértékben demonstrálta az olimpiai stadion globális sokk-értékét. A Fekete Szeptember terroristái, akik megtámadták az izraeli együttest az olimpiai faluban, tudta, hogy aktusa minden elképzelhető másnál inkább fogja felkelteni a világ figyelmét.

A precedens, amelyet Kanada állított fel, jóval nagyobb hatalmat ad a politikusok kezébe. Mind ez ideig, a NOB határozta meg kizárólagos joggal, mely nemzetek vehetnek részt; és az apartheid miatt a NOB tiltotta ki mind Dél-Afrikát, mint Rhodesiát. Pierre Trudeau miniszterelnök voltaképpen érvénytelenítette a NOB kizárólagos jogát, amikor, hogy kiengesztelje Pekinget, elrendelte, hogy Taiwan nem versenyezhet a Kínai Köztársaság neve alatt. Az olim

pia történelmében először fordul elő, hogy a vendéglátó ország bitorolja a nemzetek fölötti NOB hatáskörét.

Egyidejűleg, az afrikai bojkott nagyrányú volta a politikai zsarolók kényének-kedvének szolgáltatja ki a játékokat. A jövőben az egységes tömbbe tömörülő nemzetek hatalmas nyomást gyakorolnak a NOB-ra — és ezentul a vendéglátó kormányra is —, hogy zárja ki a gyűlöletük tárgyát, főleg, ha az csak egyetlen kis nemzet. A legkevésbé, ami az Uj Zéland elleni tüntető kivevölásról elmondható, az, hogy nagyon szelektív és teljesen jelképes volt. Huszonöt afro-ázsiai nemzet fejezte ki tüntető módon rosszaságát amiért Uj Zéland rögbi-csapatot küldött Dél-Afrikába. (A rögbi egyébként nem olimpiai szám). Másrészt a montreali olimpián résztvevő államok közül leg-

(Folytatása az 5. oldalon)

Felvilágosító füzetet kaphat az Ionotronról. Töltse ki a mellékelt szelvényt, és küldje el az „AMPA” (Ionotron) címére Tel-Aviv, Derech Petach Tikva 16.

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

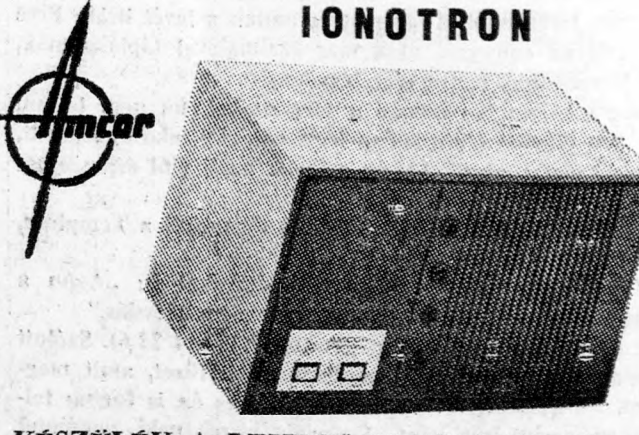
VAGYA KI KULDE BE



**MÉG EGY ILYEN NYÁR ÉS VÉGEM VAN**

Minden nyár úgy tűnik, hogy ez a legnehezebb. A meleg... a gyengeség... fejfájások és az évek sem múlnak el nyomtalanul. Mi megoldást találunk mindezen — az Amcor ionizációs felszereléseinek családja: Ionotron 20, Ionotron 50 és Modolion. Tudósok és orvosok felfedezték, hogy létezik a levegőben egy rejtélyes tényező, amely kihatással van az egészségre és a közérzetre. — Apró elektromos részecskék, amelyeket „ionoknak” hívnak. A városok levegője, amelyet belélegzünk, telítve van ilyen, az egészségre ártalmas, pozitív töltésű ionokkal. Az Amcor Ionotron 50 olyan elektronikus készülék, amely megtisztítja a levegőt a portól, füsttől, gázoktól és negatív töltésű ionokkal gazdagítja a levegőt; jó az egészségnél és kelemessé teszi a közérzetet.

A Ionotron kompakt és kezelése kényelmes. Helyezze a készülék dugóját a konnektorba — és krisálytíszta, hegyi ózónlik szobájába. Próbálja ki a Ionotron készülékét egy hónapra minden kötelezettség nélkül.



KÉSZÜLÉK A LEVEGŐ MINŐSÉGÉNEK JAVÍTÁSÁRA

Terjesztői: **»AMPA«** és a megbízott kereskedők

Az egészségügyi minisztérium figyelmeztet:

NE SZÁLLITSÁK LE A VAJ, TOJÁS ÉS BAROMFI ÁRÁT

„A fenti élelmi cikkek túlzott fogyasztása szívbjait okoz”

Dr. A Resef, az egészségügyi minisztérium élelmezési osztályának igazgatója a héten súlyos bírálatot...

Dr. Resef szerint, az illetékes tényleg kötelessége, hogy az árak ügyében való döntés előtt meghallgassa az egészségügyi ténnyek véleményét is.

MONTREAL AZ UTOLSÓ OLIMPIA?

(Folytatás a 4. oldalról)

alább 25. közöttük Franciaország és Nagybritannia is küldte együtteseket Dél-Afrikába.

Az elmúlt két hét fejleményei annál is inkább adnak okot aggodalomra, mivel az 1980-as olimpiai játékok Moszkvában esedékesek.

„Az olimpia tulságosan el lett politizálva”, mondja Henry Kisinger külügyminiszter, aki a disputák miatt nem fogadta el a meghívást a montreáli játékokra.

„Az olimpia nem csupán egy nagy sportesemény, de egyben egyike azoknak a frontoknak, amelyen élesen összecsapnak a nemzetközi együttműködésben kölcsönös megértés támogatói és ellenfelei.”

Ez a magatartás néhány borus kérdést vet fel. Mi lesz, például, ha a Szovjet elhatározza, hogy kizár néhány nemzetet a játékokból?

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET

- 83-285519 - ALVALANOS... MARCEL vesz... VESZÉK BUTORT... SZELIA... ELADÓK 4 és fél szobás... MARCEL vesz... VESZÉK BUTORT... SZELIA... ELADÓK nagy 2 szoba-hall... SMUEL vesz butort... ELADÓ nagy 2 szoba-hall... HAZSOP L'DZSUKIM... SZEGAL vesz mindent... MESZELES, festés, plasztik... SZEPSEGEK parádéja! Minden héten új masszázsonok...

gyermek, valamint az érelmeszedésre hajlamosak szempontjából fontos. Hozzáfűzte, hogy igen sok orvos azon a véleményen van, hogy a vér magas cholesterol tartalma nem áll okozati összefüggésben a szívbjajjal.

Jóllehet a különféle zsiradékoknak a szívbjajra való befolyása még vita tárgyát képezi, mindenki egyetért abban, hogy a vaj fogyasztást olyan embereknek sem, akik magas vérnyomásban és szívbjajban szenvednek.

Dr. Jákov Feigenbaum-Iláni, az UNO élelmezési szakértője ennél tovább megy és azt állítja, hogy a vaj egészségesebb a margarinnál, mert D- és E-vitamint tartalmaz, ami különösképpen a

TOTO TIPPJEINK

Az Intertoto mérkőzései befejeződtek, az izraeli csapatok még vakációznak, emiatt a totószelvényen csak az ausztráliai ligajátéki szerepelnek.

- 1. Ascot - Dalmatinac. A vendégcsapat valamivel jobb, ezt azonban kiegyenlíti, hogy az Ascot otthon játszik. Döntetlen lehetséges: X.
2. Athen - Olympic. A második helyezett Athen győzelmét várható: 1.
3. Queenanna - North Prat. „Rázós” mérkőzésnek ígérkezik a két utolsó helyezett összecsapása. Mindhárom eredmény lehetséges.
4. Windmills - Kiev. Két egyenlő képességű csapat találkozik a valószínűleg döntetlenül végződik: X.
5. Cambeltoun - Lyon (D. A.) A Dél- ausztráliai bajnokság két középmezőjének mérkőzését a hazai pályán előnye döntheti el: 1. vagy X.
6. Croatia - Azouri (D. A.) A vendéglátó együttes biztos győzelmet remélhet az utolsó helyezett ellen: 1.
7. Hellas - Belgrad. A listavezető Hellas klasszissal jobb és mindkét pontot megszerzi pályáján: 1.
8. Juventus - Polonia. A második és harmadik helyezett találkozik; a hazai csapat győzelme valószínűbb: 1.
9. Victoria - Elizabeth. Mindkét együttes kiesés ellen küzd; nehéz küzdelem és döntetlen eredmény várható: X.
10. Box Hill - Albion. A Victoria körzet harmadik helyezettje győzelmi esélyekkel lép pályára a közepes Albion ellen: 1.
11. Croydon - Waverley. Döntetlen valószínű a két középső csapat között: X.
12. Green Glay - Gaylor City. Minden más eredmény, mint a második helyezett fölényes győzelme az utolsó ellen, megelépetésnek számítana: 1.
13. Western - Frankstone. A vendégcsapat sokkal jobb és még idegenből is mindkét pontot elhozhatja: 2.

SPORTHIREK

- Avraham Klein izraeli futballbíró vezető minden valószínűség szerint novemberben Romániában lebonyolításra kerülő labdarúgó világbajnokság egyik legfontosabb mérkőzését. A hirt a londoni Daily Express sporttudósija közölte, aki azt is tudni véli, hogy Klein az Anglia - Olaszország mérkőzésen bírászkodik.
Lehetséges, hogy megemissiták a Betár Jeruzsálem mult szombati 1:1-es eredményét, amelyet az Intertoto keretében ért el a svájci Young Boys csapata ellen. A Betár Jeruzsálem két idegen játékos, Dámit és Ben Tovimot szerepeltette, anélkül, hogy előzetes engedélyt kapott volna az Intertoto technikai bizottságától. A svájciak megóvták a mérkőzést.
Futball-botrány Romániában: a bukaresti bíróság három labdarúgó játékvezetőt megvesztegetésben és mérkőzések eladásában bűnösnek talált. A három bírót - akiknek nevét nem hozták nyilvánosságra - 20-tól 31 hónapig terjedő börtönbüntetésre ítélték.
Az Európa bajnokságon résztvevő izraeli ifi-kosárlabda válogatott első mérkőzésén Spanyolországban 82:56 (33:28) arányú győzelmet aratott a nyugat-német ifi-válogatott felett.
Frank Solomon, amerikai zsidó teniszesező első lett a Kentuckyban megtartott nemzetközi teniszbajnokságon és ez 20 ezer dollár tiszteletdíjat is jelent egyben. Solomon a döntőben 6:2, 7:5 arányban legyőzte a lengyel Fibákot.
Jicchák Rábin miniszterelnök a jövő héten vendégül látja a montreáli olimpiáról hazatérő 28 tagú izraeli küldöttséget.

HETI TELEVIZIÓ MŰSOR

- CSÜTÖRTÖK
17.30: REGEK JERUZSÁLEMROL
17.50: DOKUMENTUMFILM A NYUGATI FALRÓL
18.00: FIATALOK TÉVÉ VI-TÁJA a szétszóratásról és a megváltásról
20.00: A HÉT MÉRKŐZÉSE
20.50: Műsorismertetés
21.00: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.30: „LYDIA” - Julien Duvivier 1941-ben készült filmje. A történet egy ismert mecénás nőről szól, aki egybegyűjtötte a szellemi kiderül, miért áldozta életét jótékonyágra. Főszereplők: Merle Oberon, Joseph Cotten és Allan Marshall.
23.15: OLASZ SZOKAKOZTATÓ MŰSOR
23.35: Egy mondat a Szentírásból. Hírek

- MESSIAS HIRNOKE. Közreműködik a „Cevá Tári” trió, Riki Mánor, Pnina Brück, Ruti Ben-Avraham, Gábi Száde és Jicchák Okév. Levezeti: dr. Joáv Elstein.
20.30: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.00: „MINDEN ELMULIK EGYSZER” - Dávid Grünberg filmje a „Hákol over chábibi” együttesről, amelynek tagjai: Slomit Aharon, Juvál Dor, RAD - „Archie és a csó Ami Mendelmann és Cvi Rottstein.
21.50: McCOY - „Az új dollár napja” - krimifilm
23.20: Egy mondat a Szentírásból. Hírek.

művész barátjára írárt ér deklódik. Főszerepben: Madelaine Renaud, Pierre Brasseur és Madelaine Robinson.
23.40: Egy mondat a Szentírásból. Hírek



1976 augusztus 5, csütörtök 5736 év hó 9 T I S Á B E Á V

- ALLANDÓ MŰSORSZAMOK
I. MŰSOR (ALEF)
Hírek: 7.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00 és 24.00 órákor
Könnyű héber nyelvem: 11.35
Oleknak naponta 18.45-20.45-ig
Egy pere héber nyelvtan: 15.00
Könyvszemle: 15.55. Mezőgazdák: 17.55. A magyar adás minden szombat este 19.15-19.30 óráig
II. MŰSOR (BET)
Hírek minden órában reggel 6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hírek: Héber hírek után. Lapszemle a 7.00, 11.00 és 14.00 órai hírek után
III. MŰSOR (GIMEL) (529-es középhullám)
Könnyű zene és slágerek 6.00-tól 6.45-ig. - Hírek óránként. - Szombaton: 7.00 órától éjszakai A HADSEREG RÁDIÓJA
Óránkénti hírszolgálat a nap 24 órájában, valamint hírmagazin 8.00-tól 9.00 óráig, 17.10-től 18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig.

- I. MŰSOR (ALEF)
8.10: Művészlemez. 10.05: Műsor Tisá Beávra. 12.05: Bőjt-napi imák. - 14.10: A Második Szentéletem idején. 15.05: Talmudlecke. - 16.10: Jeruzsálem eleste 636-ban. 17.10: Izraeli zeneszerzők műveiből. - 20.45: Rossini: Tell Vilmos c. operája. - 0.15: Hátkívá.
II. MŰSOR (BET)
18.45-ig: azonos az A-műsorral, 20.05: Minden kezdet. - 21.05: Pop zene. 23.05: Egymás között, 1.08: Hátkívá.
A HADSEREG RÁDIÓJA
9.05: Héber dalok. - 10.05: Ünnepi regék. 12.05: A Nyugati Fal története. - 12.45: Aktuális kérdésekről. 13.05: Clon szerete. 14.05: Két óra Záhírátá Chá-ritájjal. 18.05: A Szentéletpusztulásáról. 19.05: Kulturális magazin. 21.05: Héber dalparádé. - 0.05: Férfi és nő - Meni Peér, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

- ELŐADÁSOK KEZDETB 4.50 - 7.15 - 9.30
ALLENBY: A furcsa pár
BEN JEHUDA: A következő filmom Greenwich Village
CAFON: Taxisofőr
CINEMA-1: Csak kétszer élsz
CINEMA-2: A Notre-Dame-i toronyőr
CINERAMA: Aranyőrület
CHEN: Jehudit
DEKEL: Pajkos lány
DRIVE IN: A kellemes csibész (1) Fekeszített mulatság (2)
ESZTER: Hamupipőke
GÁT: Lenni vagy nem lenni
GORDON: Aliza a csodák országában
HOD: Lupo New Yorkban
LIMOR: Lázadó ifjúság
MÁTMI: A lélekisszonyok
MAXIM: Vagányok az olimpián
MERKÁZ: Az utolsó tangó
Hamburgban
MOGRÁBI: Kuni Lemel Tel-Avivban
OFIR: Benji
ORLI: Szép emberek
PARIS: Adele története
PEÉR: Kakukkfészek
ROYAL: A sárka Rolls-Royce
STUDIO: Csak nő vagyok
TAMAR: Örület és extázis
TCHÉLET: Pygmalion
TEL-AVIV: Fullánkffészek
ZOHAR: A bájos bejáró

VASARNAP

- 17.30: OT-OT-OT
18.00: TARKA MŰSOR GYERMEKEKNEK
18.32: LASSIE - „Magasfeszült ség”
19.00: DOKUMENTUMFILM AFRIKARÓL
20.00: ELEM ÉS AL-MÁ
20.30: A CSALÁDBAN MADA
21.00: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.30: AMI A HIREK MÖGÖTT VAN - aktuális kérdésekről

- 22.00: JAIR ROSENBLUM szerzeményéből. Előadják Joszi Bánaj, Rivka Micháeli, Aliza Rozen, Chánán Jovél, Miká Kám, Tuli Jakohovics és Dáná Ármoni. (Műsorismertetés)
22.40: „AZ IGAZSÁG HANGJA” - Film „Messze a nagyvárostól” sorozatból. Egy fiatalember elhunyt édesapját kutatja és közben érdekes részletekre bukkan.
23.30: Egy mondat a Szentírásból. Hírek

HÉTFO

- 17.30: AZ 51-ES ALAKULAT VÁLÁSZOL - „A régi tűzoltóautó”
18.32: SPORT
20.00: A WALTON CSALÁD - „A csillag”
21.00: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.30: „VELENCEI KALMAR” - Shakespeare világhírű színműve. Főszerepben: Maggie Smith és Frank Finlay
23.40: Egy mondat a Szentírásból. Hírek

KEDD

- 17.30: TELEPELE
18.00: „KIS NOK” - 9 folytatásból álló ifjúsági sorozat (I. rész)
19.00: A CSALÁDNAK
20.00: Ez a titkom! - fejtörő-játék
20.30: „EGYÜTT” - A. B. Jehosua beszélget Jiszráél Haas, Jicchák Perc és Jiszár Klonszki rabbiakkal.
21.00: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.30: MOKÉD
22.00: KOJAK - „A halott váltoja”
22.50: A CEL: AMERIKA - 5. rész: „A szélesváltuak városa”
23.40: Egy mondat a Szentírásból. Hírek

SZERDA

- 17.30: OKTATÓFILM
17.40: WALT DISNEY VILÁGA
19.05: ISMERD MEG IZRAELT
20.00: Onedin-vonal - „Vér-fürdő”
21.00: MABÁT HIRMGAGAZIN
21.30: ÉLET ÉS TUDOMÁNY - Havi magazin. A műsorban a grafológáról. A résztvevők sorában: Chává Rácon, Rut Zucker és dr. Árje Náftáli grafológusok, valamint dr. Mordecháj Árán és Miruna Grünberg pszichológusok.
22.00: „NYÁRI FÉNYEK” - Francia film, amely egy földbírtokosról szól, aki lakberendezővel tervezeti kastélyát, de valójában a

IZRAELI OPERAHAZ
Alapító és igazgató: Edis de Philippe
Tel-Aviv. 9. 8
GYÖNGY-HALÁSZOK
Bizet exotikus, francia operája.
TOVÁBBI ELŐADÁSOK KÖZKIVANATRA
Tel-Aviv: 7. 8 \* 14. 8
Kirájt Biáli: 12.8
Savion terem
A VIGŐZVEGY
Lehár Ferenc operettje
T. A. 10. 8 - Offenbach
HOFFMAN MESEI
Jegyek: Allenby 1., tel. 57227

Elegáns, szép és ára elfogadható!
BÖRKABATOK
dús választékban, divatos modellekben és csodás színekben a készítőitől egyenesen a fogyasztónak
Minden méret \* Férfiaknak és
„OR LACOL”
Nálunk élvezni fogja a jó véltel
HAIFA, HERZL U. 79, I. EM.

LIMONTA
új tapéta foltok ellen

ARANYKOR KLUB
(Bellinson u. 9 - Ben Ami u. 12 sarkán)
MA. csütörtökön, augusztus 5-én, tísz óráig napján nem tartunk klub- és könyvtárpont.
Jövő csütörtökön, augusztus 12-én könyvtári órák, csütörtökönként délután 4 és 6 óra között.
Ugyeletes gyógyszerárak
TEL AVIVBAN
Beni. Dizenoff 174, tel: 222386
Jáni, Jehuda Háidvi 67, tel: 612474.
HAIFAN
Geula, Chermon 12, tel: 640466

# SZABADLÁBRA KERÜLT A NYOLC ARGENTINAI LETARTÓZTATOTT

### A hatóságok minden feltétel nélkül bocsátották szabadon az öt izraeli és a három helyi Szochnut-alkalmazottat

Az argentin hatóságok a szerdára virradó éjszaka szabadlábba helyezték azt a nyolc zsidót — öt közülük izraeli állampolgár — akik a cionista mozgalom kiküldöttjeiként, illetőleg helyi alkalmazottjaiként tevékenykedtek Cordoba városában és 12 nappal ezelőtt kerültek letartóztatásba.

„A sláchok és feleségeik valamennyien egészségesek. Boldogok, hogy minden vegetér” — mondotta tegnap reggel Rám Nir Gád, Izrael argentinai nagykövete az egyik héber esti lapnak adott telefonnyilatkozatában. Az argentinai rendőrség és katonaság által minden magyarázat nélkül letartóztatott és sikeres intervenció nyomán szabadon engedett személyek a következők:

Jicchák Estrugo és felesége Clara, Jicchák Pick és felesége Kati, Amnon Rudin, valamint, akik a Szochnut ifjúsági és Hechaluc-ügyszótlányának a sláchok tevékenykedtek Cordoba-

### EBREDJETEK!

Rám Nir-Gád nagykövet nem tudott válaszolni arra a kérdésre, hogy mi a szabadlábba került izraeliek jövőbeli terve és számukban áll-e szabadságra Izraelbe utazni.

### Félreértés miatt

## Nem jelentek meg KKL-munkára a libanoniak

A libanoni Remes falu munkásai, akiknek tegnap kellett volna megkezdeniük munkájukat a KKL erdősítési akciója keretében, nem jelentek meg a határ-állomáson. A keresztény maronita falu 40 főnyi munkáscsoportjának szömvívője elmagyarázta a KKL embereinek, hogy félreértés történt, mert úgy vélték, hogy csak csütörtökön reggel veszik fel a munkát és ma, csütörtök reggel szándékukban áll valóban megjelenni munkahelyükön.

Mint tegnapi számunkban már jelentettük, megállapodás jött létre az illetékes izraeli ténylezők és a libanoni falu megbízottja között, hogy összesen 200 munkást fog-

## A Biblia és Lenin az élen...

Párizs. (IFP). — A Szentírás és Lenin összes művei a legtöbb nyelvre fordított irodalmi alkotások — állapítja meg az UNESCO most kiadott jelentése, amely 1973-as adatokra támaszkodik. A jelzett éven a Biblia 304, Lenin művei pedig 336 fordításban jelentek meg. Utóbbiak közül — Agathe Christie következik, 157 fordítással.

A legtöbb fordított irodalmi mű Nyugat-Németországban jelent meg a jelzett éven: 6412. Utána Spanyolország következik (4468), majd a Szovjetunió (4400).

## EMELKEDETT A LUFTHANSA UTASAINAK SZÁMA

A Lufthansa német légitársaság utasainak száma az izraeli vonalon 1976 első hat hónapjában 30,8 százalékkal emelkedett. Az utasok száma ez idő alatt 28.431 volt, majdnem héttel több, mint a tavalyi év azonos időszakában (21.736).

Ugyanakkor a Lufthansa összes utasainak száma is a várakozáson felül növekedett és elérte az 5,372,325-öt, ami 10,9 százalékos emelkedést jelent a tava-

lyának főnöke, így kommentálta az örvendés fejleményét: — Az ügy első pillanatától kezdve hangoztattam, hogy a letartóztatottak ártatlanok és tévedés következtében fogták le őket. Boldog vagyok, hogy az igazságra fény derült és az argentin hatóságok is meggyőződtek arról, hogy a cionista mozgalom pozitív nevelési feladatot tölt be.

— Ébredjétek! Jicchák és Clara szabadlábba kerültek!

A kibucban azért nem értesültek előzőleg az örvendés eseményéről, mert Báchán telefonja elromlott és így a külügyminisztérium képtelen volt Jeruzsálemből felhívni a kollektíva titkárságát, hogy beszámoljon az örömhírről. A külügyminisztérium ezért a közeli Magál kibucot hívta fel és kérte meg, hogy küldjenek át valakit Báchánba a közlemény továbbítására.

Néhány perccel később már az egész kibuc talpon volt. Valamennyien a nagy étkezőteremben gyülekeztek és a boldogságtól öszeszközöltek. Olyan nagy volt az öröm, hogy a reggeli órákig senkinek fekiútja már le.

### „TISZTAZÓDOTT A FELREERTÉS”

Az izraeli rádió éjjel egy óra körülte elsönek a hírt. Argentínában ugyanis máskül órával azelőtt helyezték szabadlábba a letartóztatottakat. — ugyanúgy minden magyarázat nélkül, mint letartóztatásuk is történt.

Joséf Almogi, a Szochnut elnöke, tegnap reggel így reagált az eseményre:

— Boldog vagyok és hálás köszönetet fejezem ki a külügyminisztériumnak a letartóztatottak szabadlábba helyezése érdekében kifejtett tevékenységéért. Remélem, hogy sikerül tisztázni a félreértést az argentin hatóságokkal és valamennyi kiküldött zavartalanul folytathatja tevékenységét Argentínában.

A Szochnut elnöke hozzátette, hogy küszöbönálló délamerikai látogatása során alkalma lesz találkozni a sláchokkal.

### FOLYTATIAK KÜLDETÉSÜKET

Mordecháj Bár-On, a Szochnut ifjúsági és Hechaluc osztá-

lyának főnöke, így kommentálta az örvendés fejleményét: — Az ügy első pillanatától kezdve hangoztattam, hogy a letartóztatottak ártatlanok és tévedés következtében fogták le őket. Boldog vagyok, hogy az igazságra fény derült és az argentin hatóságok is meggyőződtek arról, hogy a cionista mozgalom pozitív nevelési feladatot tölt be.

Mértéktadó jeruzsálemi körök szerint az illetékes ténylezők arra az álláspontra helyezkednek, hogy a történet után ajánlatos a szabadlábba került sláchok munkájának folytatása Argentínában.

### Ofer miniszter jelenlétében

# ÜZEMBEHELYEZTÉK AZ ELSŐ IPARI VÁLLALATOT JÁMITBAN

### Jövő héten megkezdik új lakónegyed építését — Óriási érdeklődés az „Építse meg saját házat!” akció iránt — Négyezer négyzetméternyi beépített terület az ipari övezetben

Jámit ipari negyedében tegnap üzembe helyezték az első vállalatot, amikor is Avrahám Ofer szikunügi miniszter megindította az áramszolgáltatást Oszip Preminger moszkvai olé bútorasztalos műhelyében.

A miniszter Dávid Májmon dandártábornok, a gázai sáv és Észak Szináj katonai kormányzója, valamint magasrangú kormánytisztviselők kíséretében érkezett Jámitba, ahol körutat tett az épülő ipari övezetben, majd ellátogatott arra a területre, ahol — a városot délre — felépül egy nagy jesiva („Jesivát Heszdár”), benne 50 növendékét elszállásoló internátussal.

A helyszínen köztölték Ofer miniszterrel, hogy ott állítják fel azt az emlékművet, amely a Jiszráel Tál tábornok parancsnoksága alatt álló hadosztály hősi halottainak nevét örökíti meg. Mint ismeretes, a hatnapos háborúban a Tál tábornok parancsnoksága alatt álló divízió harcolt a Szináj félsziget északi tengelyén és heves harcokat folytatott abban az övezetben, ahol az emlékmű felépül. Ennek tőszomszédságában létesül egyébként a közeljövőben egy új lakónegyed is, amely az „Építsd fel saját házat!” jelszavával kíván minél több embert vonzani Jámitba, hogy ott teremtsen egzisztenciát.

A délutáni órákban megrendezett sajtófogadáson Ofer közölte, hogy a jövő héten megkezdik egy második lakónegyed építését Já-

mitban, ahol 200 lakást építenek a munkálatok első szakaszában. Mindezt az „Építsd fel saját há-



A SIKUNÜGYI MINISZTER: Az év végéig átadjuk a kulcsot

zad” akció keretében tervezett száz házból álló lakónegyedben kívüli. A miniszter hangoztatta, hogy rendkívüli érdeklődés mutatkozik a terv iránt és remélhetőleg a közeljövőben eladják mind a száz telket.

Jámit városában 350 lakást építettek eddig s jelenleg 130 család él ott.

A többi lakást is már eladták és azokat rövidesen elfoglalják a lakók.

Az ipari negyedben, mely Jámitól délkeletre fekszik, a kereskedelem- és iparügyi minisztérium 2000 négyzetméternyi ipari területet épített be és ezt már bekapcsolták a víz- és a villanyhálózatba. A közelmúltban úgy döntöttek, hogy további 2000 négyzetméternyi területen építenek még ipari pavilonokat, mert egyre növekvő érdeklődés mutatkozik ezen észak-szináji elővidék városi település iránt különböző befektetők részéről.

Ez ideig 14 gyárüzem határozta el, hogy Jámitban létesít telepet. Egy részük már az építkezés stádiumában van.

A biztonsági tényezőkre figyelmeztetése nem járt eredménnyel és folytatódott a kilengések, a várossparancsnokság a déli órákban elrendelte a kijárási tilalmat a Kászában és az óvárosban. Röviddel ezután a helyi hadbírósg kétheti fogháza és több ezer font pénzbírságra ítélt hat rendzavarót, akik korábbi tüntetéseken vettek részt.

Bászám el Sáká, Söchem polgármestere, tegnap reggel kijelentette, hogy a város vezetői aláírtak egy felhívást, amelyet a Nyugati Partvidék legutóbbi polgármestere magáévá tett, hogy szüntessék be a kereskedősztrájkot, és nyissák ki az üzleteket. Somron városában — és közöttük Söchemben is — azonban a lakosság nem tett eleget, a polgármesterek felhívásának, mert érvelésük szerint képtelenek végrehajtani az étkezőtábla-adó utasításait s nem hajlandók elviselni az ezzel járó újabb anyagi terheket. A polgármester megjegyezte, hogy a városháza sem tért napirendre ezen új adómnem felett, de úgy határozott, hogy más módszerekkel folytatja a harcot ennek az új adónak bevezetése ellen a „területeken”.

Bászám el Sáká azon reményének adott kifejezést, hogy a kereskedősztrájk egy-két napon belül mégis véget ér és az élet visszatér normális kerékvágásába.

Itt említjük meg, hogy tegnap hajnalban ismeretlen tettesek felgyújtották a tul-káremiti munkaközvetítő irodát. A biztonsági hatóságok megindították a vizsgálatot.

Ofer miniszter egy kérdésre válaszolva és az ellentétek érzékeltesére így fejezte ki magát: — Kádumban nincs ipari üzem. Kádumban nincs semmi. Kádum egy ideiglenes tábor...

Mint köztölték, az év végéig 200 millió font rüg a befektetések összege Jámit övezetében.

Az új település kezdeményezői remélik, hogy az év végéig alkalmuk lesz átadni az új város kulcsát a miniszterelnöknek.

### Gránátrobbanás

## megölt egy gyereket

Tegnap a Haifa környékén lévő Basznet-Tivon völgyében egy hat éves beduin kisfiú életét vesztette és három másik gyermek súlyosan megsebesült, egy kézigránát robbanása következtében. A sebesült gyermekeket a Rothschild kórházba szállították.

### Szankcióznak és sztrájkokkal fenyegetnek az áskeloni életmentők

Az áskeloni tengerpart életmentői munkaviszályt jelentettek be és közölték, hogy amennyiben a városháza nem biztosít számukra ugyanolyan fizetést és munkafeltételeket, mint kollégáiknak Ásdod, Natanja és az ország más tengerpartjain, úgy augusztus 16-ától sztrájkba lépnek. Az áskeloni életmentők követelésének egyik sarkalatos pontja, hogy folyósítsák számukra a túlórákért járó díjazást is és biztosítsanak különféle szociális feltételeket, amelyeket ez ideig nem kaptak.

### KANSASBAN:

## A LÁNYT ELRABOLTÁK, APJÁT MEGÖLTÉK

A tettesek 8 millió dollár váltságdíjat követelnek Harris, Kansas. (IFP). — A Kansas államban lévő Harris nevű faluban tegnap ismeretlen tettesek elrabolták egy 16 éves lányt, Fanny Blevinset, apját pedig meggyilkolták. A lány telefon-összeköttetésbe lépett Oklahomában lakó barátnőjével, akivel közölte a történetet, továbbá, hogy elrablói 8 millió dollár váltság-

A biztonsági tényezőkre figyelmeztetése nem járt eredménnyel és folytatódott a kilengések, a várossparancsnokság a déli órákban elrendelte a kijárási tilalmat a Kászában és az óvárosban. Röviddel ezután a helyi hadbírósg kétheti fogháza és több ezer font pénzbírságra ítélt hat rendzavarót, akik korábbi tüntetéseken vettek részt.

Bászám el Sáká, Söchem polgármestere, tegnap reggel kijelentette, hogy a város vezetői aláírtak egy felhívást, amelyet a Nyugati Partvidék legutóbbi polgármestere magáévá tett, hogy szüntessék be a kereskedősztrájkot, és nyissák ki az üzleteket. Somron városában — és közöttük Söchemben is — azonban a lakosság nem tett eleget, a polgármesterek felhívásának, mert érvelésük szerint képtelenek végrehajtani az étkezőtábla-adó utasításait s nem hajlandók elviselni az ezzel járó újabb anyagi terheket. A polgármester megjegyezte, hogy a városháza sem tért napirendre ezen új adómnem felett, de úgy határozott, hogy más módszerekkel folytatja a harcot ennek az új adónak bevezetése ellen a „területeken”.

Bászám el Sáká azon reményének adott kifejezést, hogy a kereskedősztrájk egy-két napon belül mégis véget ér és az élet visszatér normális kerékvágásába.

Itt említjük meg, hogy tegnap hajnalban ismeretlen tettesek felgyújtották a tul-káremiti munkaközvetítő irodát. A biztonsági hatóságok megindították a vizsgálatot.

### „Ádám kosztüm bemutató”

## Kirját-Motzkimban

A Haifa melletti Kirját Motzkim lakosai megdöbbenés sel vették észre kedden este, hogy az Orot mozi előtti térségen egy helybéli fiatalember hirtelen ledobta ruháit és anyaszült meztelenségben kezdett az utcákon. A helyszínen kihívott rendőrök pokróccal letakarták a fiatalembert és beszállították a rendőrségre.

A nyomozók most azt akarják megállapítani, hogy a világszerte időnként divatos jelenségé váló férfi „meztelenségi hullám” kihatására „szerepelt”-e a kirját-motzkini fiatalember a mozi előtt, vagy pedig megrendült lelkiállapota okozta tettét.

### UJ KELET

UJ KELET
Főszereplő: DR. MARTON GIZELLA
Felolvasó: SCHÖN DEZSO
Kiadó: UJ KELET, TIVON JOMÉ LTD.
P.O.B. 831. Telefon: 39811.

MA ESTE A MIFAL HAPAJISZ ARANYGÖMB SORSOLÁSA
Az első díj felgyűlhet 700,000 IL-ig
500,000 IL FÖNYEREMÉNY
Aranygömb díj: 200,000 IL